171 — 27

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME [RECENSEMENT] DU CAN[ADA]

Province: Quebec — District No. 171 — S. District No. 6 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans Duchaillons (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: A. Victor Bourret — Enumerator. / Recenseur.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Dwelling House / Domicile	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne	Place of habitation / Lieu du domicile	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef	Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	Year of immigration to Canada / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Year of naturalization / Pour les étrangers, année de naturalisation	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	Nationality / Nationalité	Religion	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employment other than at chief occupation or trade / Emploi supplémentaire	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account / Travaillant à son compte	State where person is employed / Mentionner où la personne est employée	Weeks employed in 1910 at chief occupation / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal	Weeks employed in 1910 at other occupation / Nombre de semaines à d'autres travaux	Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours of working time per week at other occupation / Heures de travail par semaine à d'autres emplois	Total earnings in 1910 from chief occupation / Gain total en 1910 de l'emploi principal	Total earnings in 1910 from other occupation / Gain total en 1910 des emplois supplémentaires	Rate of earnings per hour / Taux du gain par heure	Insurance upon life / Sur la vie	Against accident or sickness / Sur les accidents ou la maladie	Cost of insurance in census year / Coût de l'assurance	Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue communément parlée	Cost of education in 1910 for persons over 16 / Coût de l'instruction	Blind / Aveugle	Deaf and dumb
105	106	Hamel Albert	Duchaillons	m	fils	c	Mars	1891	20	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	menuisier	1-6-0.3		oui		batiment	40		60		240							oui	oui	f			
		" Roger	"	m	fils	c	sept	1893	18	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	menuisier	1-6-0.3		oui		batiment	40		60		340							oui	oui	f			
		" Eliane	"	f	fille	c	Dec	1894	17	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	n.g																oui	oui	f			
		" Cecilia	"	f	fille	c	avril	1895	15	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	n.g																oui	oui	f			
		" Justina	"	f	fille	c	juin	1897	14	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	n.g																oui	oui	f			
		" Emerie	"	m	fils	c	aout	1899	12	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	n.g															10	oui	oui	f			
		" Hervé	"	m	fils	c	Oct	1900	11	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	n.g															10	oui	oui	f			
		" Elmerize	"	f	fille	c	Mars	1903	8	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		n.g															10	oui	oui	f			
		" Edmond	"	m	fils	c	aout	1904	7	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		n.g															10	oui	oui	f			
		" Aimé	"	m	fils	c	Oct	1905	6	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		n.g															10	oui	oui	f			
		" Louis	"	m	fils	c	avril	1906	5	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		n.g																non					
106	107	Lacroix Lubin	"	m	chef	v	juin	1821	80	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Ingenieur	Inc.		oui		rentier												oui	oui	f			
		Beaudet Eugine	"	m	Beau fils	m	aout	1879	32	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	navigateur	11-6-31		oui		bateau a vapeur	36	~~12~~	60		288	~~117~~						oui	oui	f			
		" Ludivinne	"	f	fille	m	sept	1879	32	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	ménage	n.g																oui	oui	f			
107	108	Hamel Delmina	"	f	chef	v		1855	56	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	n.g																non	non	f			
		" Donat	"	m	fils	c	janv	1883	28	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	navigateur	11-6-31		oui		bateau a voile	30		60		400							oui	oui	f			
		" Alexandra	"	f	fille	c	mai	1891	20	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	n.g																oui	oui	f			
		" Joseph	"	m	fils	c	Juin	1896	15	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	navigateur	11-6-31		oui		bateau a voile	30		60		200							oui	oui	f			
		" Henri	"	m	fils	c	mai	1899	12	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	n.g															10	oui	oui	f			
		" Philippe	"	m	fils	c	juin	1901	10	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		n.g															10	oui	oui	f			
~~108~~	~~109~~	Ouellet Marie Louise	"	f	fille	m	aout	1884	27	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	n.g																oui	oui	f			
108	109	Beaudet Hector	"	m	chef	m	aout	1848	63	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Capitaine	11-7-31		oui		bateau a vapeur	30		60		600							oui	oui	f			
		" Aurelie	"	f	epouse	m	Oct	1851	60	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	ménage	n.g																oui	oui	f			
		Daniel	"	m	fils	c	Dec	1890	21	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	navigateur	11-6-31		oui		bateau a vapeur	34		60		250							oui	oui	f			
109	110	Latiberté Fidèle	"	m	chef	m	Sept	1848	63	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	navigateur	11-6-31			oui	bateau a voile	34		60		800							oui	oui	f			
		" Marie Jeanne	"	f	epouse	m	Sept	1861	50	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	ménage	n.g																oui	oui	f			
		" Maria	"	f	fille	c	Mars	1893	18	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	n.g																oui	oui	f			
		" Clementia	"	f	fille	c	Mars	1894	17	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	n.g																oui	oui	f			
		" Jeannette	"	f	fille	c	Oct	1899	12	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	"	n.g															10	oui	oui	f			
110	111	Beaudet Florentine	"	f	chef	v	Oct	1859	52	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	rentière	Inc.																oui	oui	f			
111	112	Beaudet Andras	"	m	chef	v	juil	1853	58	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Capitaine	11-2-31		oui		bateau a vapeur	36		60		900							oui	oui	f			
		" Marie Anne	"	f	fille	c	sept	1887	24	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	ménage	n.g																oui	oui	f			
		" Olivienne	"	f	fille	c	juil	1889	22	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	n.g																oui	oui	f			
		" Regina	"	f	fille	c	juil	1892	19	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		n.g																oui	oui	f			
		" Emile	"	m	fils	c	avril	1893	18	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	etudiant	n.g															10	"	"	f	175		
		" Marie Ange	Québec	f	fille	c	mars	1890	21	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Couvent	n.g																"	"	f			
		" Oscar	Duchaillons	m	fils	m	janv	1877	34	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Ingenieur	5-2-16		oui		Scierie	52		60		500							oui	oui	f			
		" Bernadette	"	f	epouse	m	mai	1881	30	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	ménage	n.g																oui	oui	f			
112	113	Lemay Wilfrid	"	m	chef	m	nov.	1882	29	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	journalier	10 Chantiers		oui		Scierie	24	12	60	60	250							oui	oui	f			
		" Eveline	"	f	epouse	m	avril	1871	40	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	ménage	n.g																oui	oui	f			
		" André	"	m	fils	c	aout	1902	9	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		n.g															10	oui	oui	f			
		" Lanzo	"	m	fils	c	Dec	1903	8	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		n.g															10	oui	oui	f			
		" Bruno	"	m	fils	c	juil	1905	6	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		n.g															10	oui	oui	f			
		" François	"	m	fils	c	janv.	1906	5	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		n.g																~~oui~~	~~oui~~	f			
		" Imelda	"	f	fille	c	mai	1907	4	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		n.g																~~non~~					
		Beaudet Armie	"	m	Logeur	v	janv	1841	60	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	rentier	Inc.																oui	oui	f			
113	114	Beaudet Vve Charles	"	f	chef	v	avril	1842	69	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	rentière	Inc.																oui	oui	f			
~~113~~	~~114~~	" Charles	"	m	fils	c	sept	1873	38	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	organiste	9-2-88		oui		Agent Rainé	52		44		600							oui	oui	f			
		" M. Alma	"	f	fille	c	sept	1887	24	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	aucune	n.g																oui	oui	f			
		Bilard Ferdinand	"	m	Logeur	v		1842	69	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	rentier	Inc.																oui	oui	f			